آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الحجرات 13-49

ربنا تقبل منا، انک انت السمیع العلیم

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

تدریس:

2019مارچ سے؛

المنور
کلاؤڈ کیمپس
(AMCC)

خوش آمدید!

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

منجانب: انجینئر خرم محمود

Revision: 5, History: 6, Sub-Rev.: 04_Pub_Ed

ترمیمِ اوّل: 03-08-2019

ترمیمِ اخیر: 22-02-2022

جاری کردہ زیر:

کورس:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

"میں قرآن کا ترجمہ خود کر سکتا \ کر سکتی ہوں"

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[غیر حل شدہ:]

يَٰٓأَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَٰكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَٰكُمْ شُعُوبًا
وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ اللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ
عَلِيمٌ خَبِيرٌ (49:13)

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[يَا :]

= اے

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[أَيُّهَا :]

اے [مرد]

= اے

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[اُلنَّاسُ :]

= اُل + نَّاسُ

[اردو] ناس = انس = انسان، لوگ

= 1۔ تمام بنی نوع انسان، 2۔ تمام انسانو

سورة الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[يَا أَيُّهَا ٱلنَّاسُ]

اے	اے [مرد]	تمام بنی نوع انسان

= اے سبھی انسانو!

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[إِنَّا = إِنَّنَا :]

[علامت] إِنَّا = اِنَّ + نَا

= بے شک ہم

سورۃالحجرات-آیت13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أُردو

[خَلَقْنٰكُم = خَلَقْناكُم :]

[علامت] خَلَقْنَا + كُم

[فعل ماضی] خَلَقْنَا = خَلَقَ + نَا

[اردو] خلق \ تخلیق \ مخلوق = بنانا، تخلیق کرنا

= ہم نے تم سب کو تخلیق کیا

مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقَ

= اس ایک مذکر نے پیدا کیا



(Used under permission by Al-Falah Manzil, Islamabad.)

مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقَا	= ان دو مذکر نے پیدا کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقُوْا	ان سب مذکر نے پیدا کیا =



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

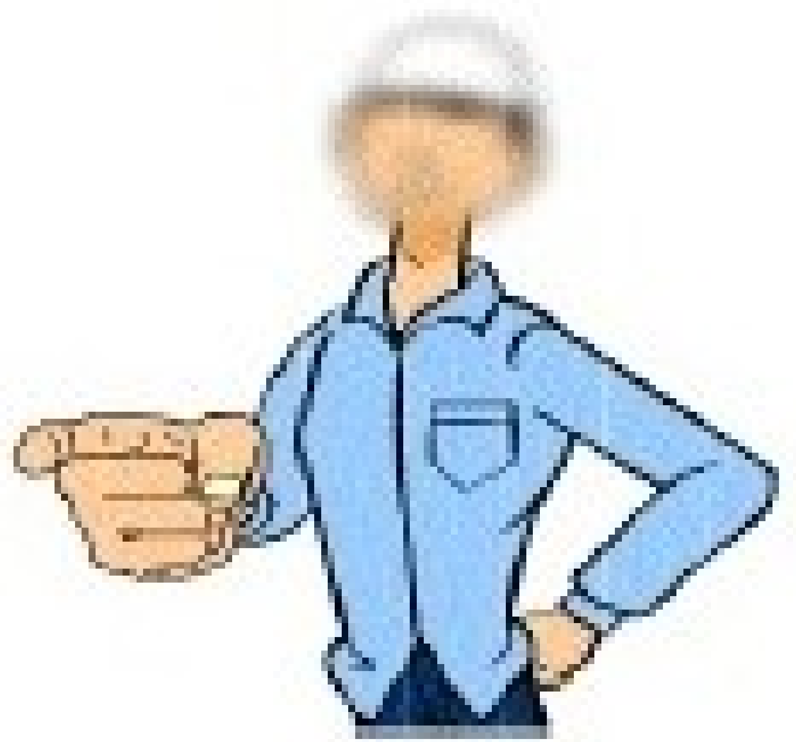
SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقْتَ

= تم ایک مذکر نے پیدا کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقْتُمَا = تم دو مذکر نے پیدا کیا



مشق: TPI

[مشق :]

خَلَقْتُمْ	= تم سب مذکر نے پیدا کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقْتُ

= میں نے پیدا کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقْنَا

= ہم نے پیدا کیا



مشق: TPI

[مشق :]

خَلَقَتْ	= اس ایک مؤنث نے پیدا کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقَتَا	= ان دو مؤنث نے پیدا کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقْنَ

= ان سب مؤنث نے پیدا کیا



مشق: TPI

[مشق :]

خَلَقْتِ

= تم ایک مؤنث نے پیدا کیا



مشق: TPI

[مشق :]

خَلَقْتُمَا	= تم دو مؤنث نے پیدا کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

خَلَقْتُنَّ

= تم سب مؤنث نے پیدا کیا



سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[مِّن :]

= سے

سورۃالحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[ذَكَرٍ :]

[اردو] م + ذکر

مذکر، مرد

ایک مذکر (یعنی = حضرت آدمؑ)

= ایک مرد

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[وَ :]

اور =

سورۃالحجرات-آیت13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[أُنثَىٰ :]

[اردو] م + انثی [= م + ؤنث]

مؤنث، عورت

ایک مؤنث (یعنی = حضرت حواؑ)

= ایک عورت

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

سورۃ الحجرات-آیت 13:

{قطعہ کا ترجمہ}

[إِنَّا خَلَقْنَٰكُم مِّن ذَكَرٍ وَ أُنثَىٰ]

بے شک ہم	ہم نے تم سب کو تخلیق کیا	سے	ایک مرد	اور	ایک عورت

= بے شک ہم ہی نے تم سب کو پیدا کیا، ایک مرد اور ایک عورت سے

سورۃالحجرات-آیت13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[وَ :]

اور =

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[جَعَلْنٰكُمْ = جَعَلْنَاكُمْ :]

[علامت] جَعَلْنَا + كُم

جَعَلْنَا = جَعَل + نَا

نا = علامت ماضی

فعل کی تفصیل بتائیں: ماضی + جمع + متکلم

= ہم نے بنایا تم سب مذکر کو

مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

جَعَلَ

= اُس ایک مذکر نے بنایا



(Used under permission by Al-Falah Manzil, Islamabad.)

مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

جَعَلَا

=اُن دو مذکر نے بنایا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

جَعَلُوْا

= اُن سب مذکر نے بنایا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

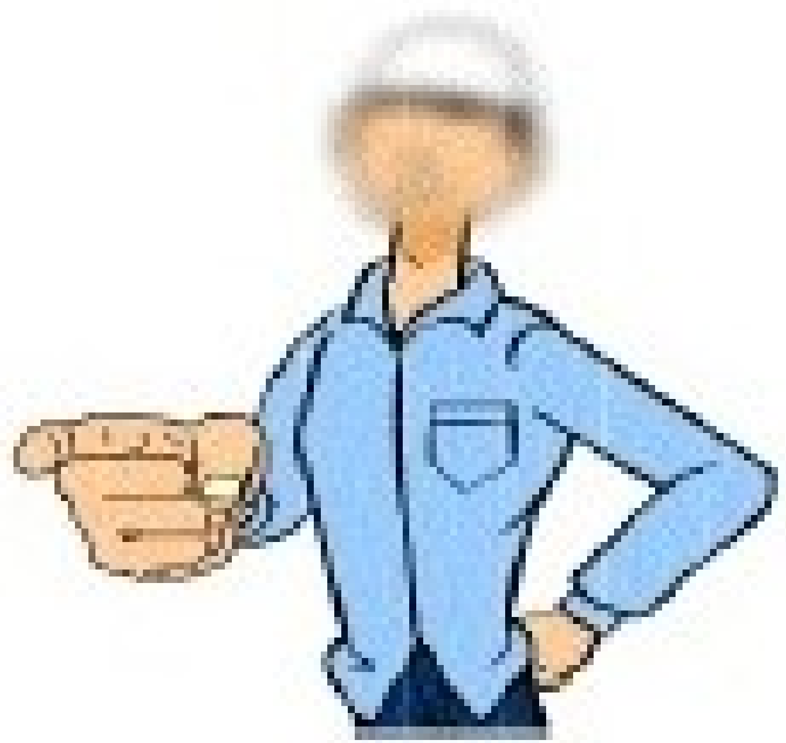
SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

جَعَلْتَ

= تم ایک مذکر نے بنایا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

جَعَلْتُمَا

= تم دو مذکر نے بنایا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

جَعَلْتُمْ

= تم سب مذکر نے بنایا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

جَعَلْتُ

= میں نے بنایا



مشق: TPI

[مشق :]

جَعَلْنَا

= ہم نے بنایا



سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[شُعُوبًا :]

[اردو] شعبے، حصے، ڈیپارٹمنٹ، شعبہ جات

شعبے =

سورۃالحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[وَ :]

= اور

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أُردو

[قَبَآئِلَ :]

= قبیلوں

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[لِتَعَارَفُوٓاْ :]

لِ + تَعَارَفُوٓاْ

[اردو] تعارف، پہچان، آپس میں جان پہچان

= تاکہ تم سب مذکر پہچان کر سکو

سورۃالحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[وَ جَعَلْنٰكُمْ شُعُوبًا وَ قَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوْٓا]

اور	ہم نے بنایا تم سب کو	شعبے	اور	قبیلوں	تا کہ تم سب پہچان کر سکو

= اور ہم نے بنایا تم سب کو شعبے اور قبیلے تا کہ تم پہچان کر سکو

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[إِنَّ :]

= بے شک

سورۃالحجرات-آیت 13:

[[وزن] اَفْعَل :]

[وزن] اَفْعَل = [سب سے زیادہ فعل (صفت)]

Highest Value

افضل = سب سے زیادہ فضیلت والا

اکبر = سب سے زیادہ بڑا

اتقٰی = سب سے زیادہ متقی

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[أَكْرَمَكُمْ:]

أَكْرَمَ + كُمْ

[وزن] اَفْعَل = [سب سے زیادہ فعل (صفت)]

(کریم، کرامت، مقرب، بزرگی، پسندیدہ، پہنچا ہوا، اونچا مقام)

Highest Value

= تم میں سب سے زیادہ مقرب\ اونچا مقام

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[عِندَ :]

= پاس\قریب\نزدیک

سورۃالحجرات-آیت13:

اُردو

[اللّٰہ :]

لفظ جلالہ

اللّٰہ =

سورۃالحجرات-آیت13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[عِندَ ٱللَّهِ]

پاس	اللہ

= اللہ کے پاس

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أُردو

[أَتْقٰكُمْ :]

أَتْقٰى + كُمْ

اَفْعَل = أَتْقٰى

تقوٰی = ڈرنا

= تم میں سب سے زیادہ ڈرنے والا

سورة الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ ٱللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ]

بے شک	تم میں سب سے زیادہ اونچے مقام والا	پاس	اللہ	تم میں سب سے زیادہ ڈرنے والا

= بے شک تم میں سب سے زیادہ اونچے مقام والا اللہ کے نزدیک تم میں سب سے زیادہ ڈرنے والا ہے

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

الفاظ	1.5%

[إِنَّ :]

= بے شک

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أُردو

[اللّٰه :]

لفظ جلالہ

اللّٰه =

سورۃ الحجرات-آیت 13:

اُردو

[عَلِیمٌ :]

فعیل

= ازل سے ہمیشہ ہمیشہ علم رکھنے والا / مستقل علم والا

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[خَبِيرٌ :]

فعيل

= ازل سے ہمیشہ ہمیشہ خبردار / مستقل باخبر

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ]

بے شک	اللہ	ازل سے ہمیشہ ہمیشہ علم رکھنے والا / مستقل علیم	ازل سے ہمیشہ ہمیشہ خبر دار / مستقل باخبر

= بے شک اللہ مستقل خبر دار علم والے ہیں۔

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{ آیت کا ترجمہ }

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَٰكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ وَجَعَلْنَٰكُمْ شُعُوبًا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓا۟ ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِندَ ٱللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (49:13)

اے سبھی انسانوں! بے شک ہم ہی نے تم سب کو پیدا کیا، ایک مرد اور ایک عورت سے، اور تمھیں بنایا شعبے اور قبیلے تاکہ تم پہچان کر سکو۔ بے شک تم میں سب سے زیادہ عزت دار اللہ کے نزدیک تم میں سب سے زیادہ تقویٰ والا ہے۔ بے شک اللہ مستقل باخبر علم والے ہیں۔

سورۃ الحجرات-آیت 13:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{ اُردو کے الفاظ }

يَٰٓأَيُّهَا ٱلنَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَٰكُم مِّن ذَكَرٍ وَأُنثَىٰ
وَجَعَلْنَٰكُمْ شُعُوبًا وَقَبَآئِلَ لِتَعَارَفُوٓا۟ ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ
عِندَ ٱللَّهِ أَتْقَىٰكُمْ ۚ إِنَّ ٱللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ (49:13)

اختتام:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

(جزء 2:127) ..ربنا تقبل منا، انک انت للسمیع العلیم

(ترجمہ: (اے ہمارے رب، ہم سے یہ خدمت قبول فرمالیں،آپ سب کی سننے اور سب کچھ جاننے والے ہیں)

(جزء 10:10) ..سُبْحَانَكَ للّٰهُمَّ ... سَلَامٌ عَلَيْكُم ....وَآخِرُ دَعْوَانا أَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَلَمِينَ

(ترجمہ: (پاک ہیں آپ اے اللہ۔۔۔السلام علیکم۔۔۔اور آخر میں ہماری پکار ہے کہ ساری تعریف اللہ رب العالمین ہی کے لیے ہے")